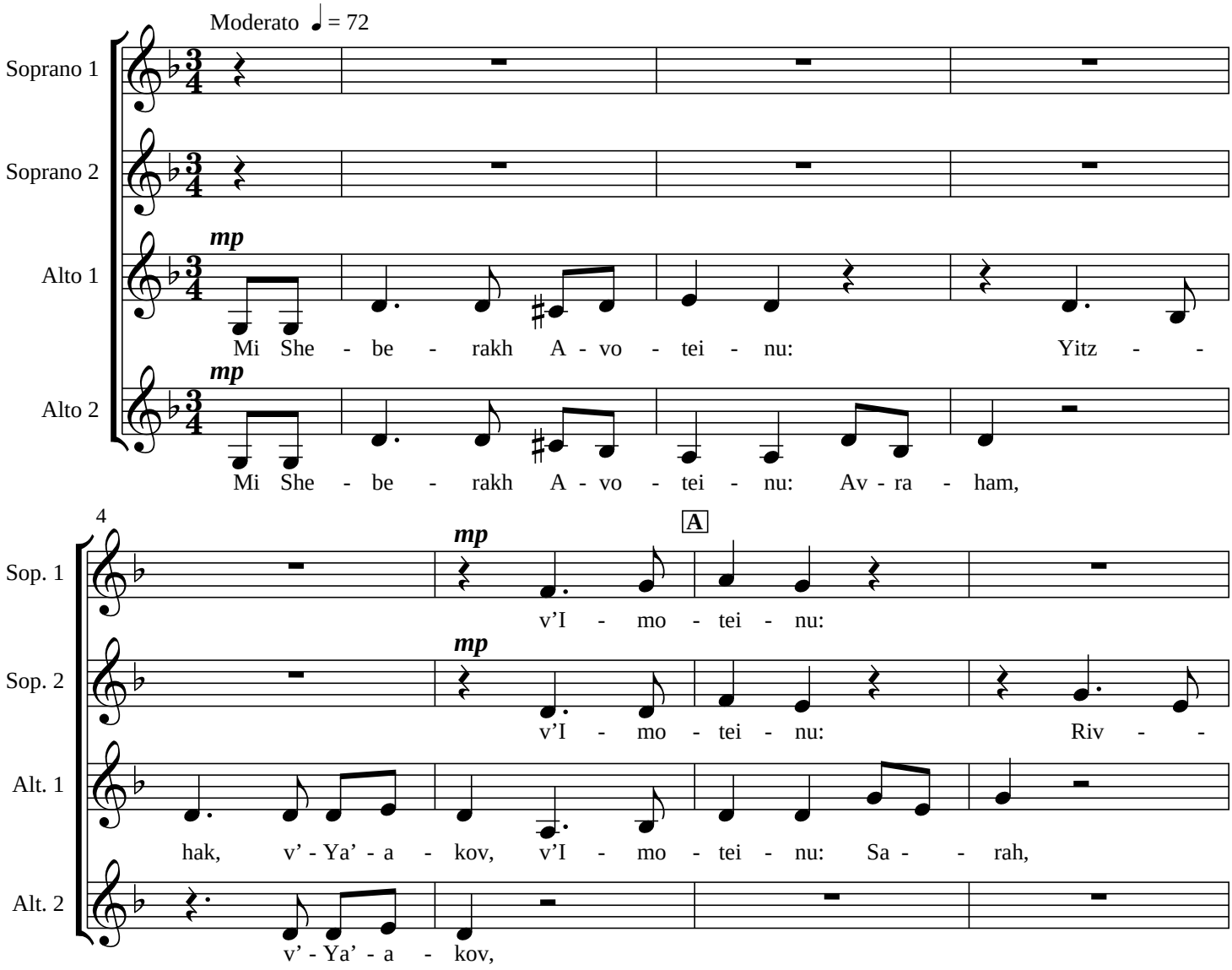
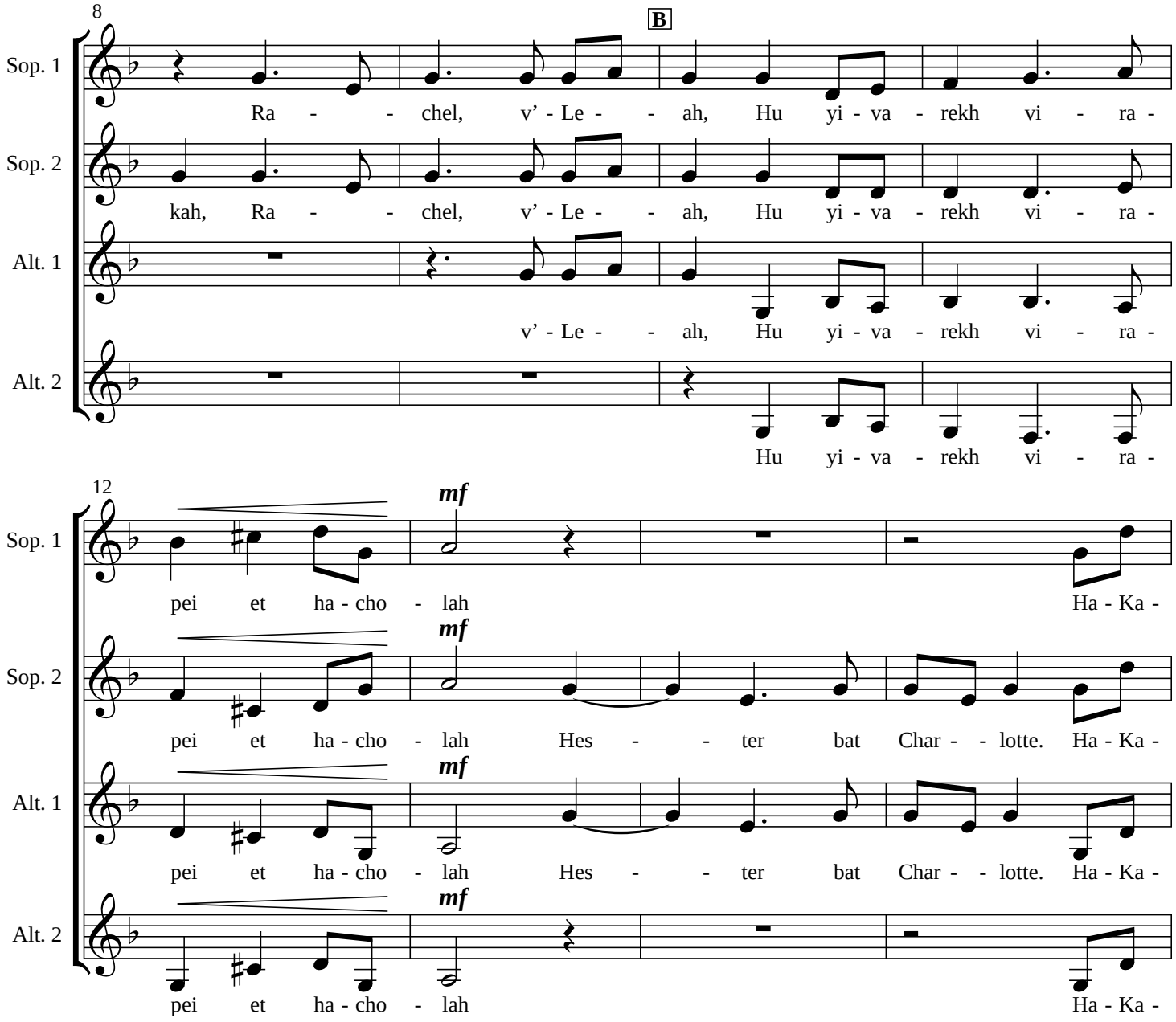
Mi Sheberakh

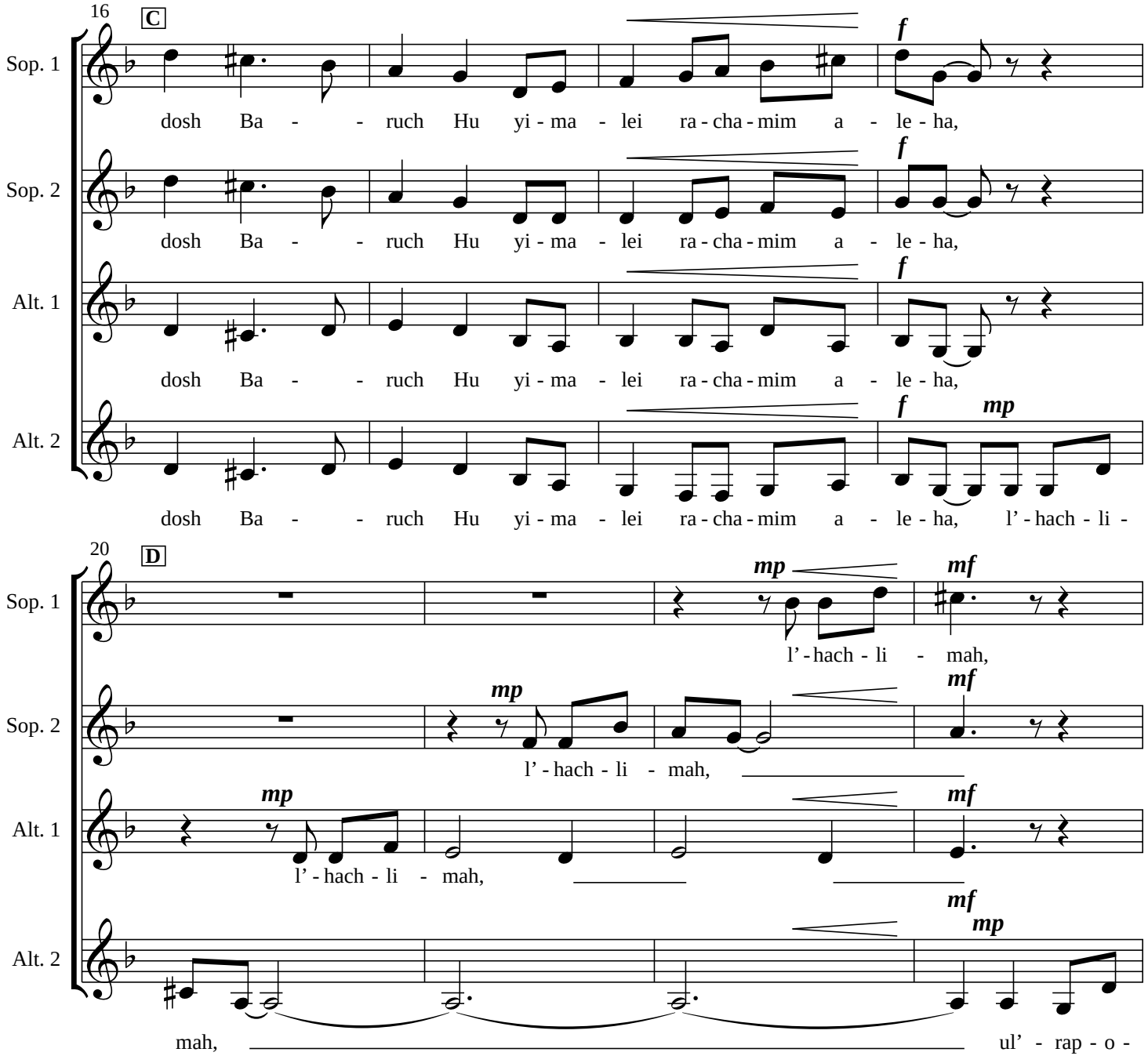
for Hester Lox

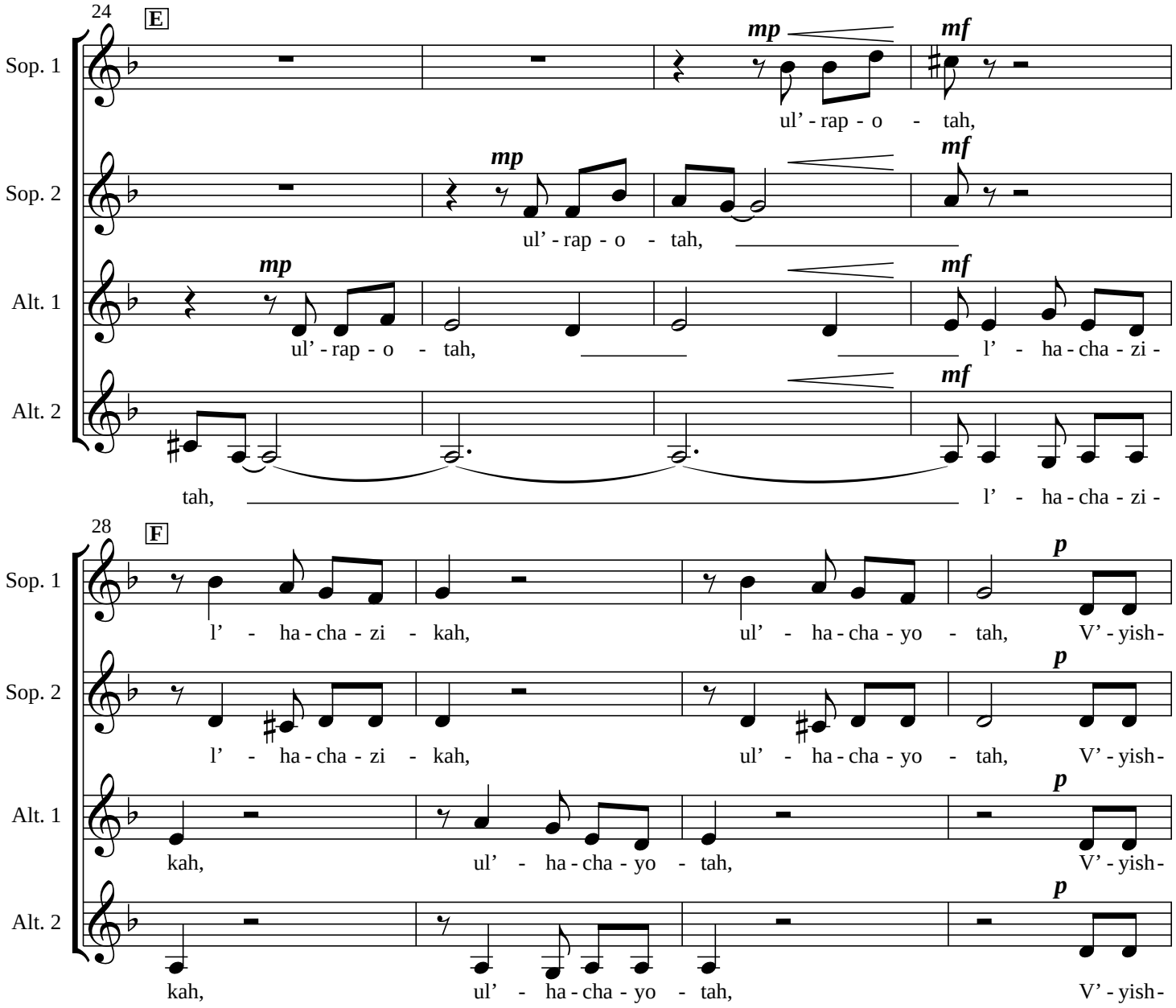
L Peter Deutsch

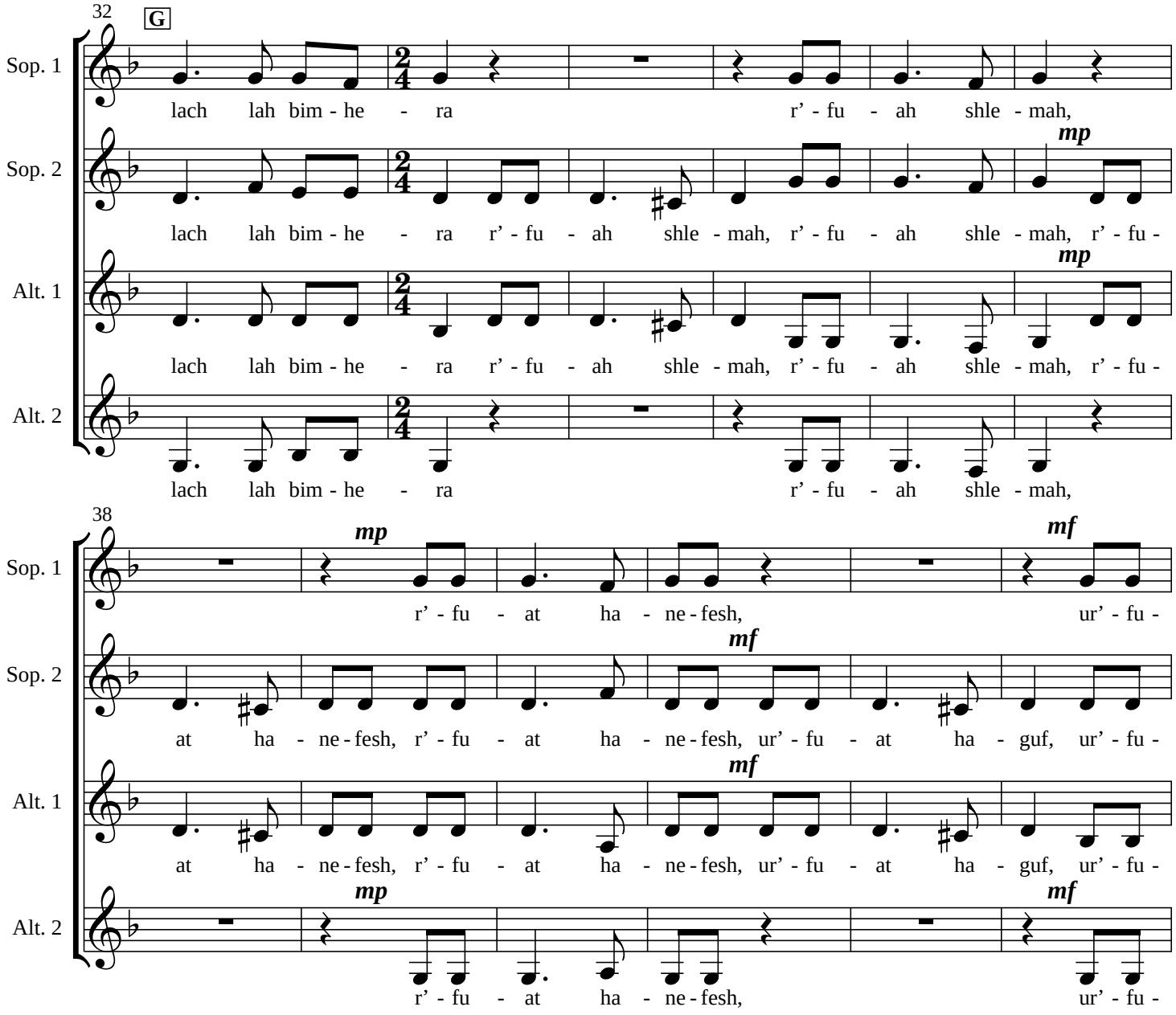


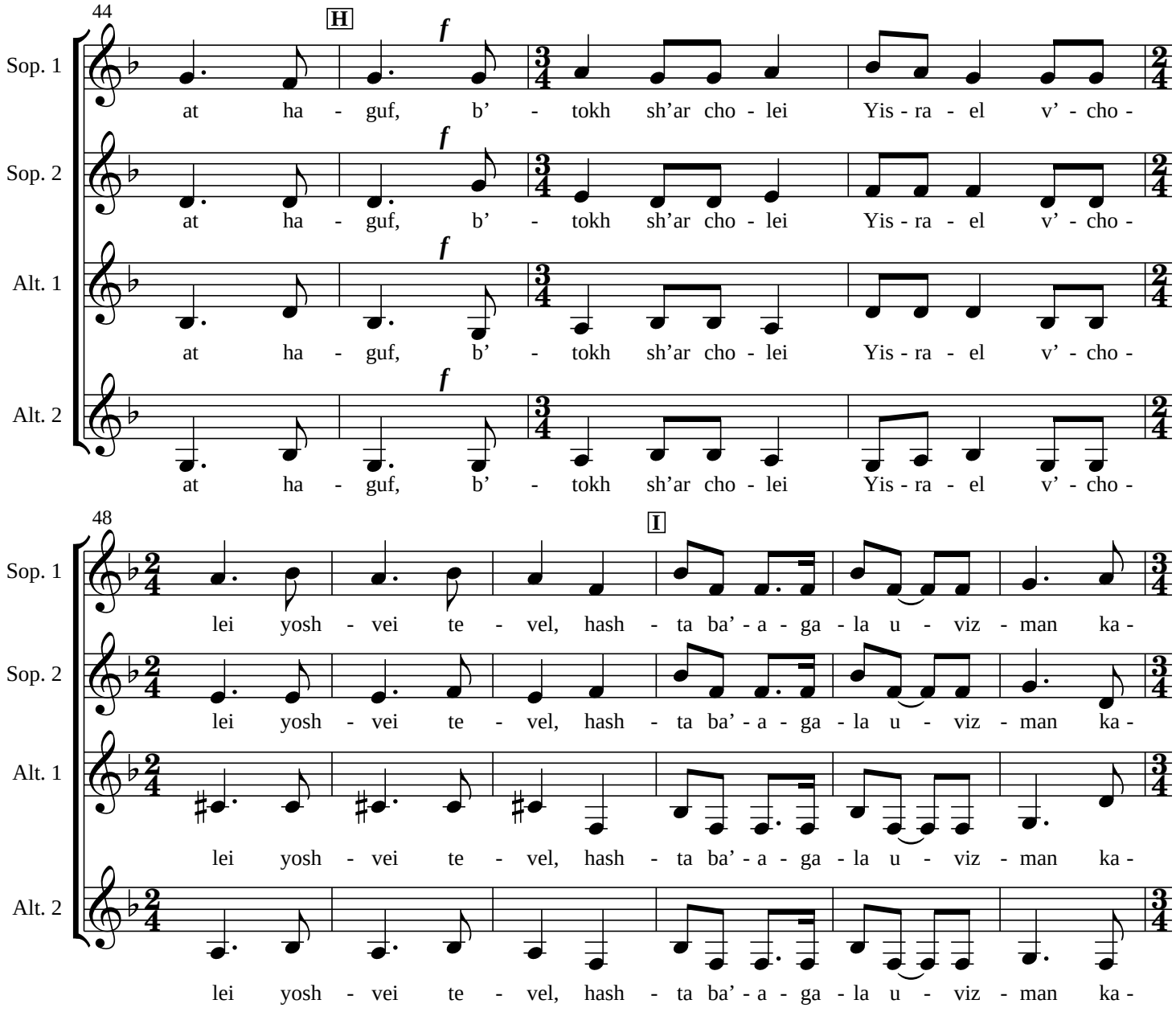
Copyright © 2012 L Peter Deutsch. All rights reserved.
http://www.major2nd.com/ae; aemusic@major2nd.com
Printed 2012/07/13 08:23:27

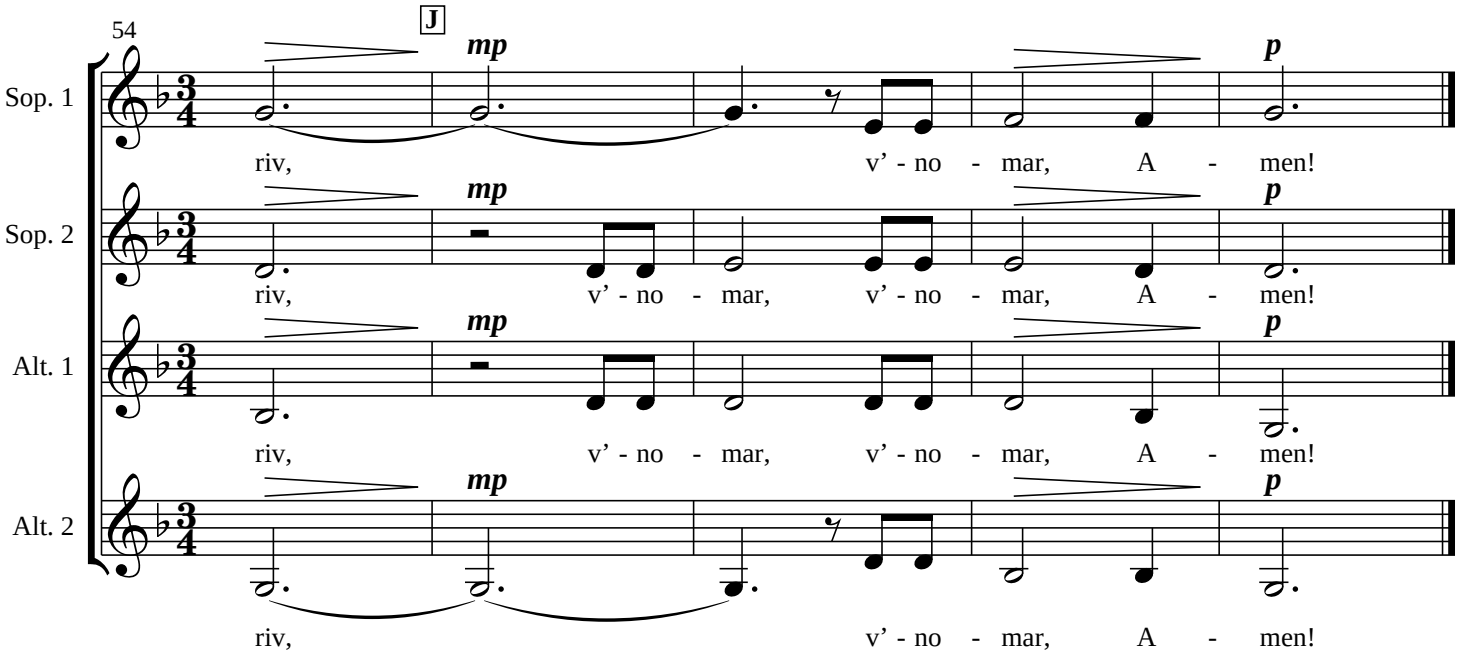

8
B
Sop. 1
Ra - - chel, v' - Le - - ah, Hu yi - va - rekh vi - ra -
Sop. 2
kah, Ra - - chel, v' - Le - - ah, Hu yi - va - rekh vi - ra -
Alt. 1
v' - Le - - ah, Hu yi - va - rekh vi - ra -
Alt. 2
Hu yi - va - rekh vi - ra -
12
mf
Sop. 1
pei et ha - cho - lah Ha - Ka -
mf
Sop. 2
pei et ha - cho - lah Hes - - ter bat Char - - lotte. Ha - Ka -
mf
Alt. 1
pei et ha - cho - lah Hes - - ter bat Char - - lotte. Ha - Ka -
mf
Alt. 2
pei et ha - cho - lah Ha - Ka -


16
C
Sop. 1
dosh Ba - - ruch Hu yi - ma - lei ra - cha - mim a - le - ha,
Sop. 2
dosh Ba - - ruch Hu yi - ma - lei ra - cha - mim a - le - ha,
Alt. 1
dosh Ba - - ruch Hu yi - ma - lei ra - cha - mim a - le - ha,
Alt. 2
dosh Ba - - ruch Hu yi - ma - lei ra - cha - mim a - le - ha, l' - hach - li -
20
D
Sop. 1
l' - hach - li - mah,
Sop. 2
l' - hach - li - mah,
Alt. 1
l' - hach - li - mah,
Alt. 2
mah, ul' - rap - o -


24
E
Sop. 1
Sop. 2
Alt. 1
Alt. 2
mp
mf
ul' - rap - o - tah,
l' - ha - cha - zi -
tah,
28
F
p
l' - ha - cha - zi - kah,
ul' - ha - cha - yo - tah,
V' - yish -
kah,


32
G
Sop. 1
lach lah bim - he - ra r' - fu - ah shle - mah,
Sop. 2
mp
lach lah bim - he - ra r' - fu - ah shle - mah, r' - fu - ah shle - mah, r' - fu -
Alt. 1
mp
lach lah bim - he - ra r' - fu - ah shle - mah, r' - fu - ah shle - mah, r' - fu -
Alt. 2
lach lah bim - he - ra r' - fu - ah shle - mah,
38
Sop. 1
mp
r' - fu - at ha - ne - fesh,
mf
ur' - fu -
Sop. 2
mf
at ha - ne - fesh, r' - fu - at ha - ne - fesh, ur' - fu - at ha - guf, ur' - fu -
Alt. 1
mf
at ha - ne - fesh, r' - fu - at ha - ne - fesh, ur' - fu - at ha - guf, ur' - fu -
Alt. 2
mp
r' - fu - at ha - ne - fesh,
mf
ur' - fu -


44
H
f
Sop. 1
at ha - guf, b’ - tokh sh’ar cho - lei Yis - ra - el v’ - cho -
Sop. 2
at ha - guf, b’ - tokh sh’ar cho - lei Yis - ra - el v’ - cho -
Alt. 1
at ha - guf, b’ - tokh sh’ar cho - lei Yis - ra - el v’ - cho -
Alt. 2
at ha - guf, b’ - tokh sh’ar cho - lei Yis - ra - el v’ - cho -
48
I
Sop. 1
lei yosh - vei te - vel, hash - ta ba’ - a - ga - la u - viz - man ka -
Sop. 2
lei yosh - vei te - vel, hash - ta ba’ - a - ga - la u - viz - man ka -
Alt. 1
lei yosh - vei te - vel, hash - ta ba’ - a - ga - la u - viz - man ka -
Alt. 2
lei yosh - vei te - vel, hash - ta ba’ - a - ga - la u - viz - man ka -



time: 2:10 *March 27, 2012*

Translation:

May the Holy One (or Holy Presence) who blessed our ancestors --
Abraham, Isaac, and Jacob,
Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah --
bless and heal Hester daughter of Charlotte.
May the Holy One
overflow with compassion for her,
to restore her,
to heal her,
to strengthen her,
to enliven her.
May the Holy One speedily send her
a complete healing --
healing of the soul and healing of the body --
along with all the ill
among the people of Israel and of all humankind.
May it happen soon,
speedily,
without delay,
and let us all say: Amen!

Special thanks to Shira Cion and the women of Kitka.

Special thanks to David Tulin for assistance with the English translation, and to Irwin Keller for assistance with the English transliteration.